

csl_odt2tex

Оформление документов с текстом на церковно-славянском языке.

Исходный документ оформляется в Libre Office в соответствии с набором стилей, представленных в шаблоне Гимнография 20 новый.ott.

В ч/б версии киноварь заменена на **bold black** начертание.

Далее документ можно конвертировать в TeX файл для дальнейшей компиляции - либо в качестве отдельного самостоятельного документа, либо в составе сборника-книги.

Промежуточный .init.tex файл позволяет сохранить изменения сделанные в итоговом .tex файле при повторной конвертации из .odt. Изменения отслеживать и вносить (из .init.tex в .tex) можно такими средствами как meld, kdiff3 и т.п.

Для TeX-компиляции (xelatex, lualatex) используются класс документа churchslavichymnsbook.cls и стилевой файл churchslavichymn.sty.

В классе churchslavichymnsbook.cls загружается KOMA-Script класс scrbook. Также возможно задать некоторые параметры книги (размеры, поля и т.п.).

При использовании стилового файла churchslavichymn.sty отдельно, класс scrbook необходимо указать **явно**.

Опцией single=true пакета churchslavichymn.sty задается компиляция в качестве отдельного самостоятельного документа. Это влияет в основном на колонтитулы и компоновку оглавления. По умолчанию single=false - сборка книги.

Изначально данная система оформления использует базу данных, в которой в числе прочего для каждого документа указан Заголовок - для заголовка в тексте, колонтитула, и оглавления, и ЗаголовокРусский - для PDF-закладок (аргументы макроса \section). В данном примере в скрипте convert.py эти заголовки указаны в качестве параметров title и title_ru для функции csl_odt2tex(). Можно скриптом брать значение из текста заголовка, оформленного стилем Заглавие (Title). Как правило, этот текст подходит для колонтитула, но может понадобится сокращенная его версия, из-за ограниченности размера колонтитула. Для этого есть py-скрипты, при необходимости можно их выложить.

Каждый документ предполагается в структуре книги как \section-level.

Соответственно в стилевом файле определены команды рубрикации, аналогичные уровням \subsection и \subsubsection, \hI (соответствует ODT-стилю Заголовок 1) и \hII (соответствует ODT-стилю Заголовок 2).

Кегль для этих заголовков (а также \section) определяется относительно параметра basefontsize пакета churchslavichymn (по умолчанию basefontsize=20pt.). Для заголовков:

- \section: basefontsize + 6pt,
- \subsection и \hI: basefontsize + 4pt,
- \subsubsection и \hII: basefontsize + 2pt,

Для книги, состоящей из нескольких документов, разделы выше уровнем задаются командами \chapter или \addchap (\part также доступна).

Например (отвлеченный пример):

```
\renewcommand{\TITLE}{Млѣтвы Гдѣ} %
\renewcommand{\TITLERU}{Молитвы Господу} %
\addchap[tocentry={\TOCENTRY}, head={\TITLE}]{\TITLE}
```

Кегль основного текста задается параметром `basefontsize` класса `churchslavichymnsbook.cls`, либо явно в параметре класса `scrbook`. (по умолчанию также `basefontsize=20pt`.)

Межстрочный интервал задается опцией `linespread` пакета `churchslavichymn` (по умолчанию `linespread=1.15`).

Для удобства (это, конечно, субъективно) добавлено сокращение для макроса установки киноvari `\KI = \cuKinovar`. Для отмены действия киноvari, например если весь абзац оформлен киноварью, и только некоторый фрагмент нужно оформить без нее, то вместо оформления двух отдельных сегментов киноварью, внутри макроса киноvari `\cuKinovar` можно использовать макрос `\cub`. Или `\cuB`, который также отменяет красный цвет внутри `\cuKinovar` но кроме первой буквы (используется `\cu@tokenizeletter`).

Например (`\glas` - макрос для центрированного текста с киноварью) - два отрывка одинаковы по результату:

```
\glas{%
Стіхїры ѿмилїтельны, гла́сь ѿ.*%
Подобѣнь: В\cub{сю ѿложївше:}%
}
```

```
\glas{%
Стіхїры ѿмилїтельны, гла́сь ѿ.*%
Подобѣнь: \cuB{Всю ѿложївше:}%
}
```

Буквицы

В ODT-шаблоне определены две группы стилей для абзацев с буквицей. С обычной и большой буквицей.

Для обычной буквицы

- Абзац с буквицей
- Абзац с буквицей и надстрочник
- Абзац с буквицей и два надстрочника

Буквица на две строки. Гарнитура `Indiction Unicode` (символьный стиль киноварь индикт). Поскольку шрифт `Unicode`, работать с ним можно как с обычным текстом гарнитуры `Ponomar Unicode`.

Для этой группы стилей определен один макрос `\cul`.

Шрифт для обычной буквицы можно переопределять либо в самом стилевом файле, либо в преамбуле главного документа.

Пример: `churchslavichymn.sty:112-115`:

```
\let\LettrineFontName\indiction
%\let\LettrineFontName\Vertograd
%\let\LettrineFontName\churchslavonicfont - гарнитура, выбранная по умолчанию.
```

Для "большой" буквы

- Абзац с большой буквой
- Абзац с большой буквой и надстрочник
- Абзац с большой буквой и два надстрочника

Фигурная буква на пять строк. Гарнитура `Bukvica.ttf` - декоративный **не-Unicode** шрифт, соответственно работа с ним специфическая, особенно для случая с надстрочниками. Соответственно, для этого стиля определены макросы: `\culB` - для буквы без надстрочника и `\culs` - для буквы с надстрочниками.

При работе с ODT-документом в некоторых случаях возникает необходимость быстрого перевода символов буквы с Unicode шрифта в символы гарнитуры `Bukvica` и обратно. Эта задача решается с помощью расширения `onik`.

Цвет киновари

Для стилевого файла `churchslavichymn.sty` тип цвета киновари определяется параметром `kinovarcolor`.

Возможные значения: **red**, **grey**, **boldblack**.

- **red** - обычный красный цвет, определенный макросом `\definecolor{kinovar}{rgb}{1,0,0}` (вариант красного цвета).
- **grey** - соответствует параметру **[grey]** пакета `churchslavonic`.
- **boldblack** - для случая ч/б печати, если серый цвет не подходит по каким-либо причинам. Тогда киноварь заменяется, как и в odt-шаблоне на **bold black** начертание.

Последняя строка абзаца

```
\ParFilling
```

Макрос для управления вида последней строки абзаца. У макроса шесть параметров-флагов, в тексте он присутствует в таком виде (в конце абзаца):

```
\ParFilling{ }{ }{ }{ }{ }{ }%{lsp}{lsm}{pis}{pie}{pif}{pih} (в редакторе вставляется  
сниппетом).
```

```
{lsp}{lsm}{pis}{pie}{pif}{pih} - подсказки, названия применяемых макросов.
```

- `{lsp}` - `\looseness=+1` - увеличить по возможности абзац на одну строку.
- `{lsm}` - уменьшить по возможности абзац на одну строку.
- `{pis}` - последняя строка заполнена (по возможности) на 10%.
- `{pie}` - последняя строка заполнена (по возможности) на 90%.
- `{pif}` - последняя строка заполнена (по возможности) на 100%.
- `{pih}` - последняя строка заполнена (по возможности) на 50%.

Флаги можно комбинировать. Заполнение - любым символом, единица в примере (1) выбрана для удобства.

Пример:

`\Txt{%%[BEGIN_Txt]`

`\KI{Бѣгородичень: ѿйса моего и~бѣа носившаа хрѣта неказанноу, бже мріе, того моли присноу
ѿ~бѣдъ сѣстиса рабѡмъ твоимъ, и~пѣвцѣмъ твоимъ, неискѡсѡмѣжнаа дѣво.}`

`\ParFilling{}{}{}{1}{\sp}{\sm}{\pis}{\pie}{\pif}{\pih};`

`}%%[END_Txt]`

В данном случае последнее слово абзаца - **дѣво** - оказывалось единственным на последней строке.

Был задействован флаг `{\pih}` (`\parfillskip=0pt plus .5\textwidth`)

Можно использовать вариант **неискѡсѡмѣжнаа~дѣво**, но такое решение не всегда доступно.

Для верстки страниц

Макросы для увеличения/уменьшения строк на странице:

- `\longpage = \enlargethispage{\baselineskip}`
- `\shortpage`
- `\longpageII`
- `\shortpageII`

Стилевые макросы

В модуле [OdtTextPortion.py](#) в словарях `para_dic` и `char_dic` определены правила конвертации для отдельного стиля. Указаны строки **ДО** и **ПОСЛЕ** текста.

Идея взята из проекта [Writer2LaTeX](#) в котором можно определять параметры конвертации конкретных стилей в xml-файле конфигурации. В данном случае правила могут быть более гибкими и контроль более полным.

Заголовки

- `\hI` - Заголовок 1 (H1)
- `\hII` - Заголовок 2 (H2)
- `\hIII` - Заголовок 3 (H3)
- `\hIV` - Заголовок 4 (H4)

Абзацы

- `\section` - Заглавие (Title)
- `\Txt` - соответствуют стили:
 - Основной текст (Text body). Отдельный макрос определен для удобства контроля над версткой (см. ниже макрос `\ParFilling`).
 - Без красной строки
 - Длинная строка
 - Обратный отступ
 - Основной текст с отступом
 - Отступы
 - Первая строка с отступом

- Стих жирный
- Заметки
- \TxtC - По центру
- \sSubtitle - Подзаголовок
- \Small
 - Малый 18
 - Малый 18 без красной строки
 - Ирмос 18
- \Smaller
 - Малый 16
 - Ирмос 16
- \FrameNarrow - Вставка узкая
- \culB - Абзац с большой буквицей
- \culs
 - Абзац с большой буквицей и надстрочник
 - Абзац с большой буквицей и два надстрочника
- \cul
 - Абзац с буквицей
 - Абзац с буквицей и надстрочник
- \TxtRU - Русский текст

Киноварные стили

- \ustav - Устав
- \ustavL - Устав влево
- \ustavC - Устав по центру
- \glas - Глас (по центру, неотрывен от последующего абзаца)

Символы

- \KI - киноварь
- \KinovarBold - киноварь жирная
- \Small - Малый 18
- \KIsma11 - киноварь 18
- \KIsma11er - киноварь 16
- \KinovarXXX - киноварь 30
- \CharSpaced - разрядка
- \KinovarInduct - киноварь индикт
- \KinovarBukvicaBig - Киноварь Буквица большая

- \Rus - Русский текст

Оформление киноварью диграфа **Оу, ѳ** в богослужебных книгах встречается в двух вариантах: для **обоих** символов, либо только для **первого**. Опция `nodigraphkinovar` стилевого файла `churchslavonic.sty` позволяет выбрать один из вариантов оформления.
`nodigraphkinovar=true` - киноварь только для первого символа.

Кернинг некоторых буквосочетаний

Макросы `\Troic` и `\Trisvjat` позволяют избежать недоработки кернинга для слов под титулом **Троица** и **Трисвятое** в случае прописной первой буквы слова (гарнитура `Ponomar Unicode`). Соответственно, слово **Трѣца** можно набрать макросом: `\Troic{a}`.
 Пример: `Трѣца \Troic{a}`.

Трѣца Трѣца

TODO: автозамена при конвертации `ODT` → `TEX`

Кустоду (первое слово следующей страницы в правом нижнем углу страницы, выставляются автоматически) в некоторых случаях необходимо отменить. Для этого определен стиль страницы `NoFootStyle`. Применяется макросом: `\thispagestyle{NoFootStyle}`

ODT шаблоны

Шаблоны созданы для оформления богослужебных книг с опорой на современные образцы. Определены стили для абзацев, символов, страниц и врезок. Нумерация страниц и оглавления - цся.

Все абзацные ЦСЯ-стили наследуются из общего стиля первого уровня **АЗБУКИ**. Таким образом можно сменить гарнитуру для всех стилей, которые из него наследуются.

Для основного текста (кегель = 20) предполагается абзацный стиль, который так и называется "Основной текст" (`Text Body`).

Для разного рода уставных пометок, как правило красного цвета, определены стили с кеглем, на два пункта меньшим основного (18):

- `Устав` - выравнивание по ширине, с красной строкой.
- `Устав влево` - выравнивание влево, без красной строки.
- `Устав по центру` - выравнивание по центру.

Для заголовков тропарей, стихир, таких как **Тропарь, гл҃ѣ ѿ: Богородичен:, Слава и ныне, гл҃ѣ ѿ:** и т.д. определен стиль `Глас`. Отличие от стиля `Устав по центру` - **неотрывность** от следующего абзаца, то есть от текста тропаря, стихиры и т.д.

Стиль `Крест вверху` - остаток предыдущего варианта шаблона, где символ Креста для "шапки" брался из шрифта `Orthodox.ttf eRoos`.

Стиль `Дата` и `место` - для подписи авторских текстов.

Выделение текста киноварью

Двумя способами:

- Абзацными стилями: `Устав`, `Глас`, `Заглавие` (и все виды `Заголовков`) и т.д. - для выделения абзаца целиком.
- Символьные стили: `киноварь`, `киноварь 18`, `киноварь 16`, `киноварь индикт` и т.п. - для выделения отдельных символов

Для отмены киновари у фрагмента текста либо с абзацным "киноварным" стилем (`Глас`, `Устав`), либо с символьным стилем группы `киноварь`, определены символьные стили со странными названиями: `киноварь черная`, `киноварь 18 черная`, `киноварь 16 черная` и другие. Т.о. внутри текста с киноварным стилем оказывается фрагмент со стилем без киновари. Это дает удобство в процессе конвертации (см. макросы `\sub` и `\cuB`), а также при работе с расширением `Kinovar`. Простая заливка киноварным стилем двух отдельных фрагментов абзаца не всегда удобна, хотя иногда это лучший вариант.

Черно-белый шаблон - полная копия цветного, только красный цвет заменен на **bold black**.

При необходимости иметь две версии документа - **цветную** и **черно-белую**, можно работать только с цветной версией, а ч/б получать автоматически, для этого есть как **oobasis-макросы**, так и **ру-скрипты** (будут выложены позже).

Колонтитулы

Стили страниц определены для документа с различием страниц - первая, правая (нечетая), левая (четная).

В колонтитулах номера страниц выставляются автоматически с учетом четности - на внешних верхних краях. Текст колонтитула (одинаковый для разворота) берется из **user-field**.

В шаблоне определены специальные **User-field** поля, и в числе прочего - `RunningHeader` - содержимое этого поля автоматически вставляется в колонтитулы правой и левой страницы (первая - титульная, без колонтитулов). Поле доступно для редактирования через `Меню | Файл | Свойства | Свойства пользователя`. Также есть `oobasic`-диалог, который позволяет получить текст колонтитула из Заглавия документа и отредактировать его (будет выложен позже, если нужно).

Остальные поля не используются.

Расширения

Для документов с данными шаблонами возможна работа `LO`-расширений (они и были под них написаны):

- <https://github.com/EliseyP/ooolInsertFW> - вставка т.н. **кусто**ды. Стиль врезки определен в шаблоне.
- <https://github.com/EliseyP/Kinovar> - выделение текста киноварью.

Конвертация

После конвертации TeX файл, как правило, готов к компиляции (его нужно вставить в main-document, в данном примере файлы `single.tex` и `book.tex`). Может потребоваться небольшая правка, например, параметров макросов, вставка вертикальных шпаций и т.п. В частности, в файле `СлужбаГосподу.init.tex` у макроса `\section` такие параметры:

```
\section[tocentry={\TOCENTRY},head={\TITLE}]{%}
```

Однако при данной геометрии в оглавлении строка заголовка, которая берется из `\TITLE`, выдает `overfull hbox`. Поэтому в окончательном варианте вместо `\TOCENTRY` используется такая строка (вставлен разрыв `*`):

```
\section[tocentry={\texorpdfstring{\KI Слѣжба со а́каѳѣстомъ сладча́йшемъ гдѣ́и́ нашемъ  
і́йсѣ\*хрѣ́стѣ}{\TITLERU}},head={\TITLE}]{%}
```

Также добавлена вертикальная (в данном случае отрицательная) **шпация** (`СлужбаГосподу.tex:18`):

```
\VSPACE{-.7}{-.7}%
```

перед абзацем с большой буквой, т.к. он сильно сдвинут вниз из-за буквы с надстрочником.

Два параметра у шпации `\VSPACE` - для случаев отдельного документа и книги (чтобы можно было использовать один текст для обоих случаев, без дублирования).

При сборке книги команды уровня выше `\section` вставляются в **главном документе**, чтобы при повторной конвертации они не затрагивались.

Шрифты

Основной шрифт: `Ponomar Unicode`.

Шрифт для **русского (гражданского), греческого и латинского** текстов: `Noto Serif SemiBold`.

Для **bold black** - `Noto Serif Black`.

Для экзотического случая еврейского текста: `Arial` (необходима опция `hebrew=true` для стилевого файла `churchslavichymn.sty`).

Файлы:

ODT

Файлы шаблонов для оформления ЦСЯ-текстов:

- `Гимнография 20 новый.ott`
- `Гимнография 20 новый_BLACK.ott`

Файлы примеров:

- `СлужбаГосподу.odt`
- `АкафистБогородице.odt`

Odt2TeX

Конвертация Odt->TeX

Скрипт `convert.py`, функция `cs1_odt2tex()`

Odt файл `filename.odt` конвертируется в TeX файл `filename.init.tex`.

Если указано через опцию `copy_from_init`, `filename.init.tex` копируется в файл `filename.tex`.

TeX

- [churchslavichymnsbook.cls](#) - класс документа
- [churchslavichymn.sty](#) - стилевой файл
- [hyphens.tex](#) - пользовательские переносы
- [hyph-utf8/hyph-cu.tex](#) - вариант правил переноса, в котором запрещены переносы после первой Ѡ, ѡ, ѣ (требуется пересобрать tex-форматы)
- [single.tex](#), [single_black.tex](#) - для компиляции отдельным документом
- [book.tex](#), [book_black.tex](#) - для компиляции сборника

Конвертированные TeX файлы

- [СлужбаГосподу.init.tex](#)
- [АкафистБогородице.init.tex](#)
- [СлужбаГосподу.tex](#)
- [АкафистБогородице.tex](#)

Компилированные PDF файлы

- [book.pdf](#) - сборник (СлужбаГосподу + АкафистБогородице)
- [book_black.pdf](#) - сборник ч/б
- [single.pdf](#) - Акафист Богородице отдельно
- [single_black.pdf](#) - Акафист Богородице отдельно ч/б

Скрипты для TeX-компиляции

- [make_single.sh](#)
- [make_book.sh](#)

Шрифты

- [Arial.ttf](#)
- [NotoSerif-SemiBold.ttf](#)
- [Bukvica.ttf](#)

Images

- [cross.png](#) - для "шапки"
- [crossblack.png](#)